

# Lessas Vus leger il Fögl d'Engiadina dal 1913?

Tuttas annadas èn accessiblas en l'internet

DA CLAUDIA CADRUVI / ANR

■ **Tgi che tschertga ina veglia ediziun dal Fögl d'Engiadina, na sto betg pli peleginar en la Biblioteca chantunala a Cuira. Las ediziuns d'in tschientaner èn da chattar en l'internet.** Adina pli bleras gasettas veglias vegnan digitalisadas e messas a disposiziun en l'internet. Sin la pagina [www.schweizerpressearchive.ch](http://www.schweizerpressearchive.ch) chattan ins gasettas da mintga regiun. Uss cun il Fögl d'Engiadina porscha quest portal publicaziuns en tuttas linguas svizras. Pussaivel è questa purschida entras ina stretga collavuraziun da la Biblioteca chantunala grischuna cun la Biblioteca nazionala.

## Curiositads en gasettas veglias

Igl è fitg simpel da chattar ina veglia ediziun ed il portal fa gist gust da fufragnar, per exempel il Fögl d'Engiadina d'avant tschient onns. Lezza porta sin l'emprima pagina «Qualchosa da l'aviatica». Il re-

dactur fa lungas expectoraziuns davart il svilup dals aeroplans e concluda: «Quaist mez dal movimaint nun ais destino a res-ter be ün gö per acrobats. Ma el nun sarò neir destino a rimplazzer il ballun dirigibel, chi funcziunescha cun pü granda sgürezza e porta bger pü grand pais.»

Ils lecturs d'avant tschient onns sa stgaudavan para era gia ti mordio. In commerziant da Samedan sa grittentescha en ina brev da lectur che la «societad da consüm» less dictar ils pretschs e vender vivandas favuraivlas per il pievel. «Quaist pövel sun impiegos del stedi e massimamaing della ferrovia, chi haun lur buna peja e vegnan pajos indirectamain da tuot l'oter pövel, chi viagia e do commerzi e guadagn allas instituziuns da traffic.» Il «consüm» ruinia ils commerziant indigens che finanzieschian da vegl ennà l'entira infrastruttura da la regiun – e betg il davos la viafier. Interessant è ch'i cumpareva gia da lezzas uras inserats tudestgs en ina gasetta ladina.

## Pertge digitalisar gasettas veglias?

Las bibliotecas na digitaliseschan sa chapescha betg las gasettas pervi da talas curiositads en ediziuns veglias. «Nus avain l'incumbensa da rimnar e mantegnair tuttas publicaziuns dal chantun», di la bibliotecara chantunala Christine Holliger. Gasettas archivadas na tegnian betg ina perpetnadad. Perquai fotografeschi-an ins las gasettas sin microfilm. Lezs na s'adatteschian dentant betg per retschertgas. La digitalisaziun porschia en gliez grà bler meglras pussaivladads. Entras la digitalisaziun ed il portal en l'internet po mintgin fa sias retschertgas a chasa al computer. Igl è era pussaivel da tschertgar chavazzins.

Fin uss ha la Biblioteca chantunala grischuna digitalisà e mess en l'internet duas gasettas: Il Grigione italiano (1852–2011) ed il Fögl d'Engiadina (1887–1939). Medemamain digitalisà, ma anc betg online, è Der Freie Rätier. Proximamain suonda la Gasetta Romontscha.